

1. Campo di applicazione

Le presenti Condizioni di adesione disciplinano le relazioni d'affari tra il commerciante online (partner) e PostFinance SA (PostFinance) in relazione all'utilizzo del prodotto «PostFinance Checkout» descritto di seguito.

Tutte le designazioni di persone contenute nelle presenti condizioni di adesione si riferiscono a tutti i sessi e valgono eventualmente anche per una pluralità di persone.

2. Prodotto «PostFinance Checkout All-in-one»

Con «PostFinance Checkout All-in-one», PostFinance mette a disposizione del partner un servizio (prodotto) globale. Il prodotto permette al partner di utilizzare una soluzione software per evadere le procedure di pagamento relative alle ordinazioni online. Il prodotto si articola nelle seguenti due parti:

- il software per l'interfaccia dello shop online con il prodotto mediante plug-in o collegamenti agli shop online tramite Software as a Service, incluso il software basato su web per l'allestimento e la gestione dell'interfaccia; si tratta di un prodotto PostFinance gestito dalla società customweb GmbH con sede a Winterthur («Customweb»);
- la soluzione di pagamento BillingOnline, disciplinata nelle Condizioni di adesione BillingOnline della Posta CH SA, che a loro volta devono essere accettate in via supplementare dal partner affinché sia possibile utilizzare la soluzione di pagamento «BillingOnline» della Posta CH SA. In tale contesto PostFinance agisce come semplice intermediaria.

La descrizione dettagliata del prodotto è consultabile al seguente link: www.postfinance.ch/checkout.

3. Diritto di adesione e controllo della legittimazione

Il prodotto è escluso per le attività di vendita aventi contenuto immorale, indecente, equivoco, criminale o corrotto (ad es. armi, stupefacenti, rappresentazioni pornografiche ecc.). In qualunque momento PostFinance può risolvere senza preavviso il contratto con il partner a causa dell'offerta di quest'ultimo.

PostFinance controlla la legittimazione e le attività commerciali del partner ovvero del suo rappresentante con la diligenza abituale negli affari. Adotta inoltre misure tecniche e organizzative per individuare e impedire gli abusi.

A tal fine il partner presenta a PostFinance i documenti specificati nel modulo di adesione ed ogni altro documento necessario.

4. Registrazione

Durante la fase di prova, il partner può utilizzare gratuitamente una versione demo del prodotto. Allo scadere della fase di prova, per poter continuare a utilizzare il prodotto il partner deve registrarsi e associare il prodotto al suo conto bancario.

Se la verifica del partner ha dato esito positivo, il rapporto contrattuale prende effetto una volta conclusa la registrazione e accettate le rispettive condizioni di adesione BillingOnline e PostFinance Checkout All-in-one a essa correlate. Se invece i dati forniti dal partner alla registrazione non sono verificabili, il contratto non diviene effettivo. Dal mancato perfezionamento del contratto non può derivare alcun diritto a un risarcimento danni per il partner.

5. Diritto di firma collettiva

Trattandosi semplicemente di un'autorizzazione per l'applicazione di una tassa mensile per il prodotto, PostFinance non richiede al partner con diritto di firma collettiva o ai suoi procuratori con il medesimo diritto l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva; con l'accettazione delle presenti condizioni di adesione, il partner o il suo procuratore con diritto di firma collettiva che fornisce l'autorizzazione attesta espressamente di disporre di tutte le autorizzazioni necessarie dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

Il partner o i relativi procuratori con diritto di firma collettiva non possono effettuare alcuna transazione in e-finance senza l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

6. Prezzi e condizioni

Fatta eccezione per la versione demo, il prodotto è a pagamento. I prezzi per il plug-in sono consultabili al seguente link: www.postfinance.ch/checkout

PostFinance si riserva la facoltà di adattare i prezzi in qualsiasi momento in base alla situazione del mercato monetario e dei capitali, all'inflazione e ad altre variazioni dei costi. Le imposte e gli oneri dovuti nonché eventuali costi fatturati da terzi sono a carico del partner. I prezzi, gli adeguamenti di prezzo e i nuovi prezzi introdotti vengono comunicati al partner in maniera appropriata ed entrano in vigore alla data indicata. In caso di obiezione, con la comunicazione il partner dispone della possibilità di disdetta immediata, che deve essere esercitata entro e non oltre il termine di un mese. Un'eventuale disdetta non deve comportare svantaggi per il partner a causa di termini di disdetta o di ritiro.

I prezzi accumulati vengono addebitati mensilmente al partner sul conto commerciale di PostFinance da lui indicato per il prodotto. Se il partner non è titolare di un conto commerciale presso PostFinance, i prezzi accumulati per il prodotto gli vengono addebitati mensilmente sul conto della carta di credito indicato. L'addebito avviene in franchi svizzeri.

7. Cambio di conto

Qualora il partner intenda cambiare il suo conto per l'addebito del prodotto, è tenuto a comunicarlo per iscritto a PostFinance. Oltre al nuovo numero di conto e alla banca corrispondente, deve indicare la data esatta del cambio che desidera effettuare, rispettando un termine di preavviso di trenta (30) giorni lavorativi bancari. Il cambio è vincolante per PostFinance e il partner è tenuto ad accertarsi che il nuovo conto bancario sia attivo e consenta l'addebito dei prezzi.

8. Blocco

Il partner può richiedere un blocco del prodotto. Il blocco deve essere notificato al Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento). Il blocco sarà nuovamente rimosso solo con il consenso del partner espresso in forma vincolante. PostFinance ha la facoltà di bloccare o sospendere immediatamente l'adesione al prodotto in qualsiasi momento, senza obbligo di comunicazione e notifica preventiva al partner e senza dover fornire alcun motivo, in particolare se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato o in caso di sospetto abuso.

9. Conservazione dei dati e cancellazione

Il partner risponde personalmente della conservazione e dell'archiviazione dei dati relativi al prodotto, alle ordinazioni e ai clienti nel suo sistema di shop. A tale riguardo PostFinance non mette a disposizione alcuna funzione di ripristino.

10. Obblighi di diligenza

Il partner è investito in particolare dei seguenti obblighi di diligenza.

- Gli elementi di sicurezza devono essere mantenuti segreti e protetti da usi illeciti. La password non deve essere composta da combinazioni facilmente intuibili (targa dell'automobile, numero di telefono, serie numeriche elementari ecc.). Il partner risponde di tutte le conseguenze derivanti dall'impiego dei propri strumenti di identificazione ed elementi di sicurezza o di quelli delle persone che ha autorizzato.
- Se sussistono motivi per sospettare che terzi non autorizzati siano venuti a conoscenza della password, occorre procedere immediatamente alla sua sostituzione.
- Il partner è tenuto ad applicare adeguate misure di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di accessi non autorizzati agli apparecchi terminali utilizzati per il prodotto e si impegna in particolare ad aggiornare i sistemi operativi e i programmi applicativi e a installare immediatamente gli aggiornamenti software e di sicurezza messi a disposizione o suggeriti dai rispettivi fornitori; in particolare, il partner è tenuto ad adottare le consuete misure precauzionali anche per l'uso di internet attraverso l'apparecchio terminale (ad es. utilizzo di un programma antivirus aggiornato e di un firewall)
- In caso di sospetto abuso del prodotto, l'utente è tenuto a informare immediatamente PostFinance per richiedere il blocco del prodotto contattando il Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento).

11. Contenuto della pagina internet dello shop

Il partner garantisce quanto segue in merito al contenuto delle proprie pagine internet dello shop alle quali è collegato il prodotto:

- non vengono violati diritti di terzi
- il contenuto non contravviene ai buoni costumi ed all'ordine pubblico
- il contenuto in generale non viola la legislazione vigente

Qualora venga a conoscenza che il contenuto delle pagine internet dello shop alle quali è collegato il prodotto viola i doveri di cui sopra, PostFinance ha il diritto di bloccare l'accesso del partner al prodotto senza previo avviso e di disdire con effetto immediato il presente rapporto contrattuale.

12. Responsabilità

- PostFinance risponde dei danni che essa cagiona al partner per grave negligenza o intenzionalmente. È esclusa integralmente la responsabilità di PostFinance per negligenza leggera. PostFinance declina anche ogni responsabilità per negligenza lieve del proprio personale ausiliario. Nel caso della sostituzione, PostFinance risponde esclusivamente della debita diligenza nella scelta e istruzione del sostituto, precisando tuttavia che è esclusa integralmente la sua responsabilità per negligenza leggera.
- Spetta al partner garantire la possibilità tecnica di accedere al prodotto. PostFinance non si assume alcuna responsabilità nei confronti dei gestori di rete (provider) e, nei limiti consentiti dalla legge, declina parimenti ogni responsabilità per l'hardware e il software necessari all'utilizzo del prodotto.
- Nei limiti consentiti dalla legge, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per danni causati al partner o alle persone da esso autorizzate da errori di trasmissione, lacune tecniche, disturbi, interventi illegali su impianti e reti di telecomunicazione, sovraccarico della rete, intasamento doloso dei canali di accesso elettronici da parte di terzi, interruzioni o carenze di altra natura. In particolare, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per il caso in cui, ad es., i pagamenti pervengono in ritardo a causa di interruzioni tecniche del prodotto.
- PostFinance si impegna a rendere disponibile l'accesso al prodotto possibilmente senza interruzioni né inconvenienti. Tuttavia, non può garantirne l'assoluta continuità. PostFinance si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento l'accesso al prodotto e/o alle prestazioni offerte all'interno di esso, in particolare qualora dovesse rilevare elevati rischi legati alla sicurezza o in caso di guasti o lavori di manutenzione. Le interruzioni del sistema per ragioni tecniche vengono eseguite, per quanto possibile, in orari di scarsa frequentazione dello shop online. Nella misura in cui PostFinance rispetta l'obbligo di diligenza abituale nell'erogazione dei suoi servizi, spetta al partner assumersi la responsabilità per eventuali danni causati da questo tipo di interruzioni.

13. Esercizio del sistema, consegna ed elaborazione

PostFinance, di concerto con i partner di questa soluzione Customweb e la Posta CH SA, è responsabile dell'assistenza tecnica, dell'organizzazione come pure dell'amministrazione del prodotto. PostFinance e Customweb possono delegare l'erogazione delle loro prestazioni a terzi, in tutto o in parte.

I tempi di consegna e di trattamento possono variare da una modalità di pagamento all'altra.

14. Canale di comunicazione per messaggi reciproci

PostFinance e il partner comunicano tramite il canale e-mail. Accettando le presenti condizioni di adesione, il partner prende atto che nell'ambito dello scambio elettronico di informazioni tramite e-mail sussistono in particolare i seguenti rischi, di cui deve farsi carico:

- le informazioni vengono trasportate in modalità non cifrata tramite una rete aperta e accessibile a chiunque;
- non è escluso che tali informazioni possano essere visualizzate e/o modificate da terzi;
- tali terzi possono eventualmente anche risalire all'esistenza di una relazione contrattuale;
- l'identità del mittente (indirizzo e-mail) può essere simulata o manipolata;
- lo scambio d'informazioni può subire ritardi o essere interrotto a seguito di errori di trasmissione, lacune tecniche, interruzioni, disturbi, interventi illegali, sovraccarico della rete, intasamento doloso degli accessi elettronici da parte di terzi o a seguito di altri inconvenienti dei gestori di rete.

Per la comunicazione tramite e-mail, PostFinance si serve delle coordinate indicate dal partner al momento dell'adesione. Il partner è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance ogni eventuale cambiamento d'indirizzo.

Le parti si informano a vicenda ed entro termini ragionevoli circa importanti modifiche tecniche, organizzative e amministrative.

15. Contestazioni

Il partner deve comunicare a PostFinance eventuali contestazioni in relazione al prodotto entro trenta (30) giorni dal verificarsi dell'evento commerciale corrispondente. Le contestazioni non comunicate puntualmente possono dar luogo all'obbligo del partner di rispondere per l'eventuale danno conseguente.

16. Protezione dei dati

Le parti si impegnano a osservare le disposizioni della legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. In proposito il partner si impegna a imporre il rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati al suo personale che ha accesso a dati confidenziali o altrimenti degni di protezione (in particolare numeri di carte di credito o CVC/CVV) e a terzi.

Il partner garantisce in particolare di provvedere a informare preventivamente i propri shopper circa la trasmissione dei dati a terzi per l'adempimento e l'esecuzione del contratto, in particolare dei dati necessari ai fini delle operazioni di pagamento.

Il partner autorizza esplicitamente PostFinance a procurarsi presso terzi e a trasmettere a terzi (ad es. Customweb) tutte le informazioni essenziali per il prodotto che PostFinance considera rilevanti o di cui necessita nell'ambito dell'erogazione del prodotto. Il partner acconsente affinché eventuali dati relativi al prodotto vengano trattati in Svizzera e all'estero ed esprime il suo esplicito consenso a tal fine.

Il partner si impegna a informare i suoi shopper a questo proposito e, laddove necessario, a richiedere il loro consenso per il relativo trattamento dei dati.

17. Sicurezza dei dati

Il prodotto e le prestazioni offerte al suo interno vengono utilizzati tramite internet, ossia tramite una rete aperta e accessibile a chiunque. Per la trasmissione dei dati, PostFinance impiega strumenti di codifica tecnologicamente avanzati volti essenzialmente a impedire a persone non autorizzate di visualizzare dati riservati. Non è tuttavia completamente escluso che i dati trasmessi possano comunque essere visualizzati da persone non autorizzate. Determinate caratteristiche tecniche dell'infrastruttura di connessione (ad es. gli indirizzi IP) non vengono codificate. Chi è a conoscenza di questi dati è in grado di localizzare la connessione internet, e quindi l'apparecchio utilizzato, e può così risalire a una relazione contrattuale del partner. Il partner prende altresì atto del fatto che i dati possono essere trasmessi in modo incontrollato al di fuori dei confini nazionali, anche nel caso in cui mittente e destinatario si trovino entrambi in Svizzera.

18. Riservatezza

Le parti si impegnano a trattare con la massima riservatezza tutte le informazioni derivanti dal presente contratto che non siano manifeste o accessibili a tutti. PostFinance si impegna in particolare a mantenere la confidenzialità verso terzi in merito alle cifre di fatturato del partner; questi, a sua volta, si impegna in particolare a mantenere la segretezza sui dati sensibili riguardanti le procedure di pagamento (ad es. numeri di carte o CVC/CVV). La memorizzazione dei dati della carta nonché il loro diverso utilizzo da parte del partner sono vietati. È altresì vietata la trasmissione di dati a terzi da parte del partner – con riserva di eccezioni contrattuali. Il divieto resta valido anche dopo un'eventuale risoluzione del contratto.

19. Disdetta

Per la fine del mese ciascuna delle parti può disdire il prodotto con un termine di preavviso di 30 giorni. La disdetta da parte del partner deve avvenire online o per iscritto (lettera corredata di firma legalmente valida) ed essere indirizzata a PostFinance; inoltre, in ogni caso, la disdetta riguarderà sia il servizio BillingOnline della Post CH SA sia il software di PostFinance. La disdetta da parte di PostFinance e la Posta avviene per iscritto.

In caso di violazione delle disposizioni contenute nelle presenti Condizioni di adesione e/o nelle Condizioni di adesione BillingOnline, oppure in caso di violazione delle norme di legge da parte del partner, PostFinance è autorizzata a disdire il contratto con il partner senza preavviso e senza alcun obbligo di risarcimento dei danni da parte di PostFinance.

20. Modifica delle presenti condizioni

PostFinance può modificare in qualsiasi momento le Condizioni di adesione e l'offerta di servizi, oppure sopprimere il prodotto. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo adeguato.

21. Formato di pubblicazione legalmente valido

Le condizioni di adesione giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo www.postfinance.ch.

22. Disposizioni complementari

Qualora il partner detenga presso PostFinance un conto commerciale per l'addebito dei prezzi del prodotto, a complemento delle presenti condizioni di adesione si applicano le «Condizioni generali e condizioni di adesione di PostFinance SA». In caso di contraddizioni prevalgono le presenti condizioni di adesione.

Ai partner che non gestiscono il prodotto tramite un conto commerciale di PostFinance si applicano in aggiunta le seguenti «Disposizioni complementari per partner senza conto commerciale di PostFinance».

Disposizioni complementari per partner senza conto commerciale di PostFinance

1. Giorni lavorativi bancari

Nel rapporto commerciale con PostFinance il sabato, la domenica e i giorni festivi riconosciuti per legge non sono considerati giorni feriali.

2. Procure

Il partner può farsi rappresentare da terzi nei confronti di PostFinance per l'intera relazione d'affari. Le regole in materia di procura sono vincolanti fino alla loro revoca e non perdono di validità, in particolare, con il decesso, la dichiarazione di scomparsa, la perdita dell'esercizio dei diritti civili o il fallimento del mandante.

3. Mancanza di capacità di agire

Il partner risponde dei danni derivanti dalla mancanza di capacità di agire propria o del proprio rappresentante, salvo che PostFinance non sia stata precedentemente informata per iscritto della perdita di tale facoltà o dell'incapacità di effettuare operazioni bancarie autonomamente e nel proprio interesse.ok

4. Comunicazione con i partner e trattamento dei dati

Il partner acconsente affinché la comunicazione possa essere effettuata per posta, telefono e, nella misura consentita dalla legge, anche tramite canali elettronici (ad es. canali video e audio, e-mail ecc.) agli indirizzi utilizzati nei confronti di PostFinance o a questa indicati o noti.

Inoltre, PostFinance può salvare e analizzare la comunicazione relativa alla relazione d'affari, nello specifico per contrastare gli abusi nonché per scopi probatori e di formazione.

PostFinance ha infine la facoltà di utilizzare i dati raccolti per la gestione della relazione d'affari nonché per scopi di ricerca di mercato e di prospezione di mercato. Maggiori informazioni sui canali di comunicazione impiegati, sui loro rischi e sulle possibilità di ricorso sono pubblicate da PostFinance all'indirizzo postfinance.ch/avvertenze-legali.

5. Obblighi di comunicazione

Il partner è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance tutte le informazioni rilevanti per la relazione d'affari nonché ogni loro modifica, ad es. nome, indirizzo o indirizzo di corrispondenza, forma giuridica, domicilio/sede, nazionalità, aventi economicamente diritto e rappresentanti, condizione di U.S. Person come anche revoca di procure conferite, diritti di firma e capacità di agire del partner stesso o del suo rappresentante.

Il partner deve adempiere i suoi obblighi di informazione in forma scritta, salvo che PostFinance non ammetta anche altri canali di comunicazione o li pattuisca con il partner.

Il partner è responsabile di non interrompere il contatto con PostFinance. Nel caso in cui PostFinance non disponga di informazioni rilevanti per la relazione d'affari, le prestazioni non potranno più essere erogate correttamente e si applicheranno le disposizioni sugli averi senza contatti e gli averi non rivendicati. Ulteriori informazioni in merito sono disponibili su postfinance.ch/avvertenze-legali.

Le comunicazioni da parte di PostFinance sono da considerare avvenute se inviate all'indirizzo noto più recente, pubblicate ufficialmente o trasmesse mediante altro canale di comunicazione idoneo.

6. Obblighi legali e di altra natura e limitazioni dei servizi

PostFinance può adottare misure per il rispetto o l'attuazione di disposizioni legali o normative, sanzioni o convenzioni internazionali, accordi tra PostFinance e terzi, ai fini di una regolare relazione d'affari o per motivi interni di compliance o sicurezza. In particolare, PostFinance può in questi casi limitare la fruizione del prodotto «PostFinance Checkout All-in-one», limitarne la disponibilità senza indicarne i motivi, notificare la relazione d'affari a un'autorità competente o interromperla, nonché modificare le condizioni, addebitare oneri supplementari e/o adottare altre misure con effetto immediato.

Il partner è tenuto a fornire a PostFinance, su richiesta, tutte le informazioni e i documenti probatori necessari per l'adempimento delle disposizioni legali e regolatorie a lei applicabili o richiesti per una corretta relazione d'affari.

Il partner è responsabile in prima persona di rispettare le disposizioni di legge e regolatorie a lui applicabili (ad es. l'obbligo di dichiarazione fiscale e di pagamento delle imposte).

7. Ricorso a terzi / esternalizzazione di campi d'attività (outsourcing)

PostFinance è autorizzata a coinvolgere terzi in Svizzera o all'estero ai fini dell'erogazione del prodotto PostFinance Checkout All-in-one nonché per scopi di ricerca di mercato e di prospezione di mercato.

Nella misura in cui PostFinance ricorra a terzi o esternalizzi campi d'attività, il partner accetta che in questo contesto i dati vengano inoltrati a terzi e da questi elaborati per quanto necessario alla collaborazione.

8. Diritto applicabile e foro competente

Nei limiti consentiti dalla legge, tutti i rapporti giuridici tra il partner e PostFinance sono soggetti al diritto materiale svizzero. Salvo disposizioni di legge imperative e contrarie, il foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedimento è Berna. Se non diversamente convenuto, Berna è inoltre il luogo d'adempimento. Per i partenaire senza domicilio e/o sede in Svizzera, il luogo d'adempimento è anche il foro d'esecuzione.

Il partner ha la possibilità, prima di ricorrere al tribunale ordinario, di rivolgersi all'ombudsman per una conciliazione.